DE EN

WELDPLAST FUSION

Umbauanleitung für Winkeladapter
Mounting Instructions for Angle Adapters

Leister Technologies AG | Galileo-Strasse 10 | 6056 Kaegiswil | Switzerland
+41 41 662 74 74 | leister@leister.com | leister.com

DE Umbauanleitung für Winkeladapter WELDPLAST und FUSION

Betriebsbereitschaft 3
Montage des Winkeladapters 4
WELDPLAST S1 5
WELDPLAST S1 (integrierte Luftführung) 6
WELDPLAST S2 7
WELDPLAST 300 8
FUSION 2 9
FUSION 3/3C 10

EN Mounting Instructions for Angle Adapters WELDPLAST and FUSION

Operating Readiness 11
Mounting of the Angle Adapter 12
WELDPLAST S1 13
WELDPLAST S1 (Integrated Airflow) 14
WELDPLAST S2 15
WELDPLAST 300 16
FUSION 2 17
FUSION 3/3C 18

DE Umbauanleitung für Winkeladapter WELDPLAST und FUSION

Gefahr



Verbrennungsgefahr – Achten Sie auf die Gefahr durch heisse Geräteteile, austretende Masse oder Heissluftstrahl.

- Arbeiten Sie für den Umbau des Winkeladapters ausschliesslich mit Hitzeschutzhandschuhen.



Feuergefahr durch heisse Düse, Schweissschuh oder Winkeladapter

- Beachten Sie, dass die heisse Düse, der Schweissschuh oder der Winkeladapter brennbare Unterlagen entzünden kann.
- Legen Sie die heisse Düse, den Schweissschuh oder den Winkeladapter zwingend auf einer feuerfesten Unterlage ab.



Gefahr von Geräteschäden durch Heissluftstau

- Beachten Sie, dass ein falscher oder defekter Schweissschuh zu Heissluftstau führen kann, der das Gerät beschädigt.
- Verwenden Sie für das Gerät ausschliesslich geeignete Original-Leister-Schweissschuhe.

Vorsicht



- Betreiben Sie das Gerät **ausschliesslich unter Aufsicht,** da die entstehende Abwärme brennbare Materialien entzünden kann.
- Beachten Sie, dass das Gerät ausschliesslich von **ausgebildetem Fachpersonal** oder unter dessen Aufsicht betrieben werden darf.
- Kindern ist die Nutzung untersagt.



- Beachten Sie, dass die auf dem Gerät angegebene **Nennspannung** mit der **Netzspannung** vor Ort übereinstimmen muss.



- Verwenden Sie eine Schutzbrille.

Betriebsbereitschaft

- Mindeste Aufheizzeit 10 Minuten.
- Die Schweisstemperaturen sind mittels Hand-Messgerät zu überprüfen.

Achtung: Die Winkeladapter verändern die Leistungscharakteristik Ihres Schweissgerätes. Die Schweissparameter müssen deshalb überprüft und gegebenenfalls angepasst werden. Die Qualität der Schweissung muss entsprechend geprüft werden.

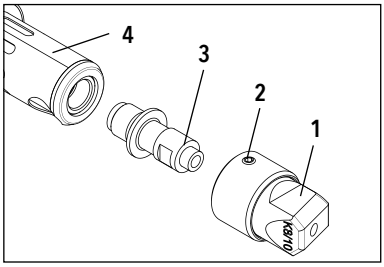
Montage des Winkeladapters

Demontage des Schweissschuhes

- Das betriebswarme Gerät abschalten und vom elektrischen Netz trennen.
- Den **Schweissschuh (1)** durch Lösen der **Klemmschrauben (2)** von der **Extrudierdüse (3)** entfernen.
- Die **Extrudierdüse (3)** entfernen. **Achtung!** Die **Extrudierdüse (3)** ist über ein Linksgewinde mit dem **Zylinderrohr (4)** verschraubt!
- Die **Extrudierdüse (3)** bei jedem Wechsel von Schweissgutrückständen reinigen und sicherstellen, dass sie festgeschraubt ist.

Montage

- Winkeladapter montieren.
- **Schweissschuh (1)** auf die **Extrudierdüse (3)** des Winkeladapters schieben und durch Anziehen der **Klemmschraube (2)** befestigen.

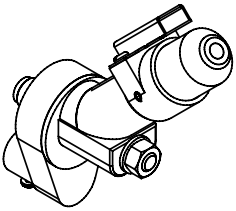


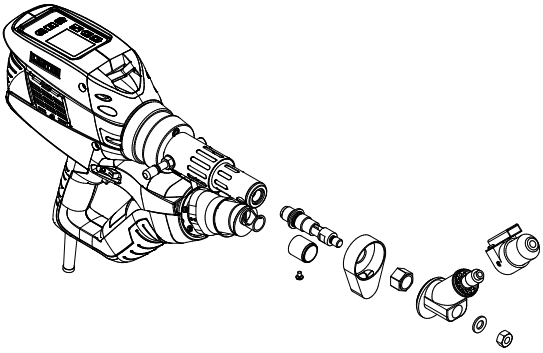
Nur mit **temperaturfesten Handschuhen** arbeiten

Art.-Nr.	Winkeladapter	geeignet für	Seite
153.143 153.236	45° 90°	WELDPLAST S1	5
139.460 139.461	45° 90°	WELDPLAST S1 (integrierte Luftführung)	6
139.460 139.461	45° 90°	WELDPLAST S2	7
139.358 139.359	45° 90°	WELDPLAST 300	8
147.602 147.601	45° 90°	FUSION 2	9
148.817 148.816	45° 90°	FUSION 3/3C	10

Beim Einsatz von Winkeladaptern müssen Schweissschuhe mit integrierter Luftführung verwendet werden!

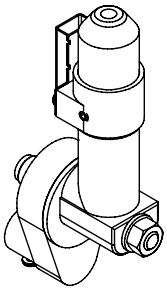
45°-Winkel

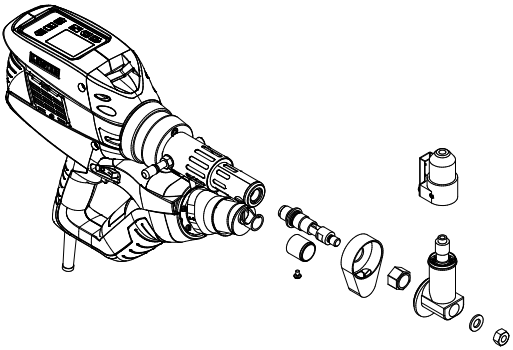




Produktartikel	
Winkeladapter 45°	153.143
Schweissschuh CL14	154.392

90°-Winkel



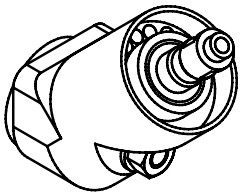


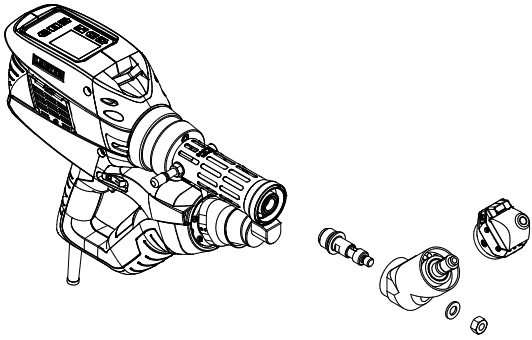
Produktartikel	
Winkeladapter 90°	153.236
Schweissschuh CL14	154.392

WELDPLAST S1 (integrierte Luftführung)

Beim Einsatz von Winkeladaptern müssen Schweissschuhe mit integrierter Luftführung verwendet werden!

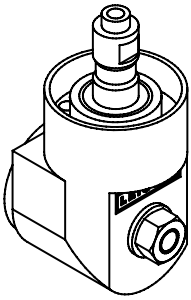
45°-Winkel

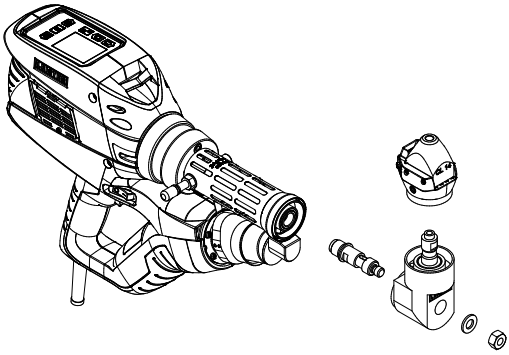




Produktartikel	
Winkeladapter 45°	139.460
Schweissschuh CL14	145.811

90°-Winkel

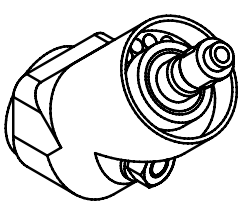


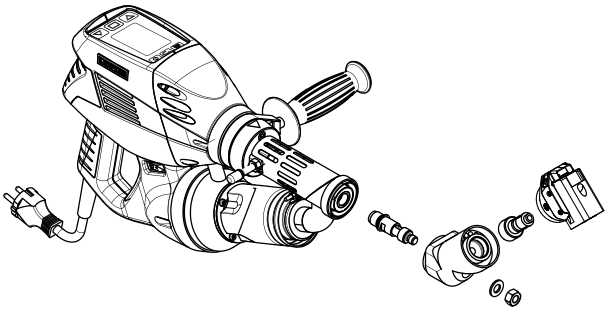


Produktartikel	
Winkeladapter 90°	139.461
Schweissschuh CL14	145.811

Beim Einsatz von Winkeladaptern müssen Schweissschuhe mit integrierter Luftführung verwendet werden!

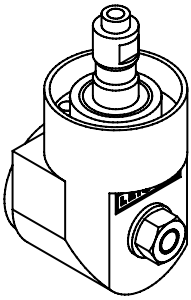
45°-Winkel

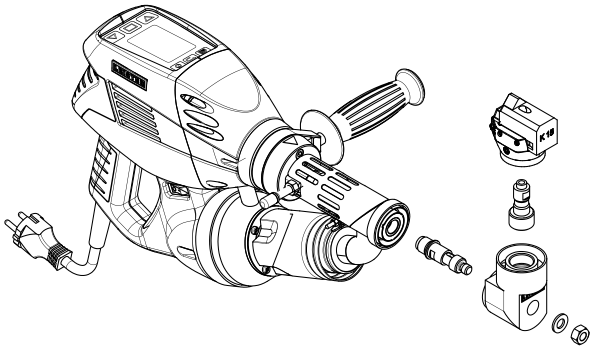




Produktartikel	
Winkeladapter 45°	139.460

90°-Winkel

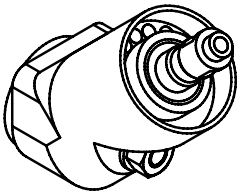


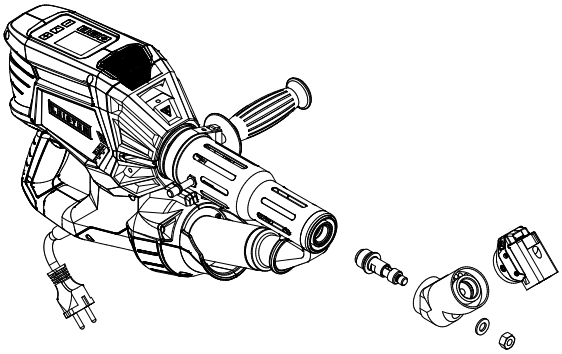


Produktartikel	
Winkeladapter 90°	139.461

Beim Einsatz von Winkeladaptern müssen Schweissschuhe mit integrierter Luftführung verwendet werden!

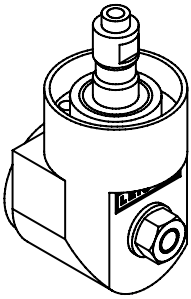
45°-Winkel

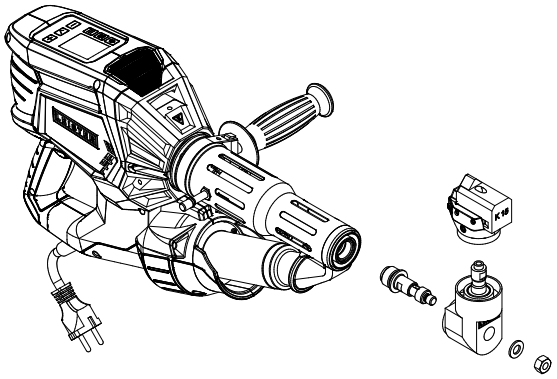




Produktartikel	
Winkeladapter 45°	139.358

90°-Winkel



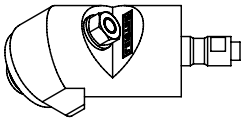


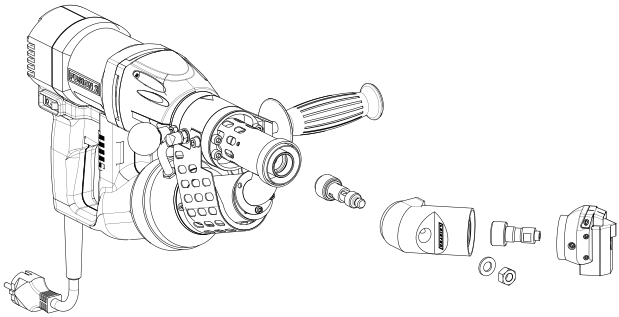
Produktartikel	
Winkeladapter 90°	139.359

FUSION 2

Beim Einsatz von Winkeladaptern müssen Schweissschuhe mit integrierter Luftführung verwendet werden!

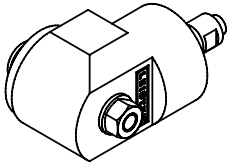
45°-Winkel

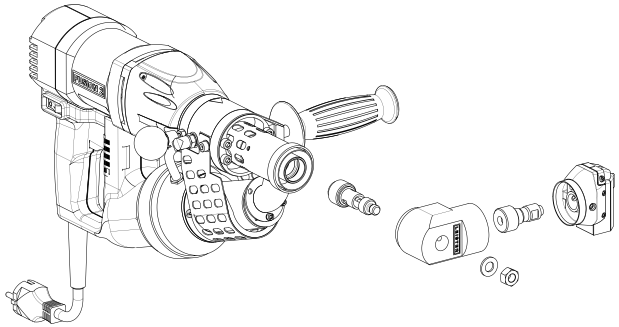




Produktartikel	
Winkeladapter 45°	147.602

90°-Winkel

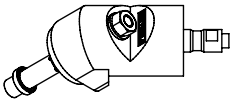


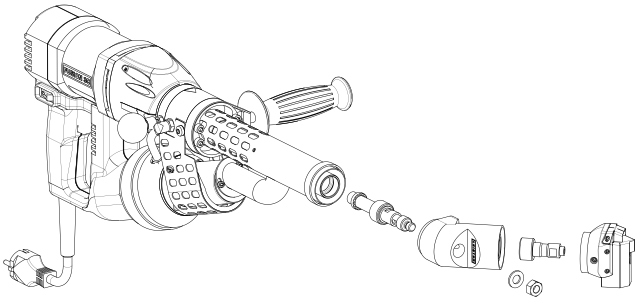


Produktartikel	
Winkeladapter 90°	147.601

Beim Einsatz von Winkeladaptern müssen Schweissschuhe mit integrierter Luftführung verwendet werden!

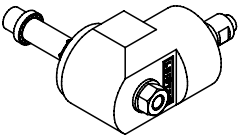
45°-Winkel

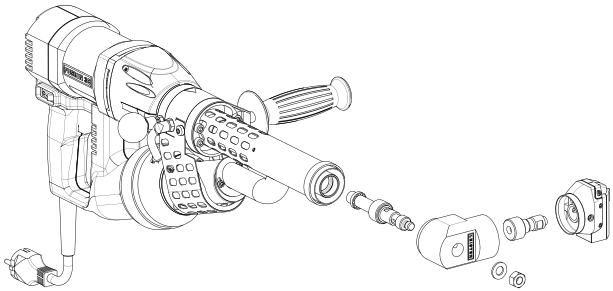




Produktartikel	
Winkeladapter 45°	148.817

90°-Winkel





Produktartikel	
Winkeladapter 90°	148.816

EN Mounting Instructions for Angle Adapters WELDPLAST and FUSION

Danger



Risk of burns – Be aware of the danger posed by hot device parts, escaping material, or hot air jets.
- Only use heat-resistant gloves when converting the angle adapter.



Fire hazard due to hot nozzle, welding shoe, or angle adapter
- Please note that the hot nozzle, welding shoe, or angle adapter can ignite flammable materials.
- Be sure to place the hot nozzle, welding shoe, or angle adapter on a fireproof surface.



Risk of damage to the device due to hot air accumulation
- Please note that an incorrect or defective welding shoe can lead to hot air accumulation, which can damage the device.
- Only use suitable original Leister welding shoes for the device.

Caution



- Only operate the device **under supervision,** as the waste heat generated can ignite flammable materials.
- Please note that the device may only be operated by **trained personnel** or under their supervision.
- Children are not permitted to use the device.



- Please note that the **rated voltage** indicated on the device must correspond to the local mains voltage.



- Wear safety goggles.

Operating Readiness

- Minimum heating time 10 minutes.
- Check temperatures by using a thermometer before starting to weld.

Attention: The use of angled adapters changes the characteristic of the welding machine. Therefore it's necessary to check and to adjust the welding parameters carefully. The welding quality has to be tested.

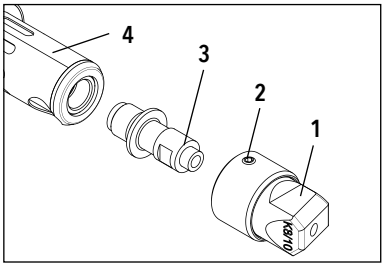
Mounting of the Angle Adapter

Removing the welding shoe

- Switch off the device while warm and disconnect it from the mains.
- Remove the **welding shoe (1)** by unfastening the **clamping screws (2)** from the **extruder nozzle (3).**
- Remove the **extruder nozzle (3). Caution! Extrusion nozzle (3)** is connected to **cylinder tube (4)** by a left-hand thread!
- Every time the welding shoe is changed, clean the **extruder nozzle (3)** of welding residue and make sure that it is screwed in tightly.

Fitting

- Mount the angled adapter.
- Place a **welding shoe (1)** onto the **extruder nozzle (3)** of the angled adapter and tighten the **clamping screws (2)** to secure it in place.

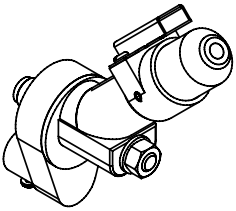


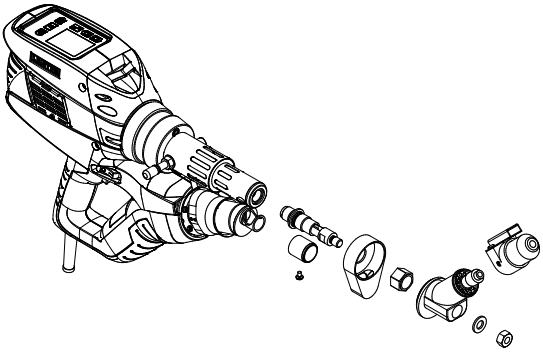
Only work **with heat-resistant gloves.**

Art.-No.	Angled Adapter	Suitable for	Page
153.143 153.236	45° 90°	WELDPLAST S1	13
139.460 139.461	45° 90°	WELDPLAST S1 (integrated airflow)	14
139.460 139.461	45° 90°	WELDPLAST S2	15
139.358 139.359	45° 90°	WELDPLAST 300	16
147.602 147.601	45° 90°	FUSION 2	17
148.817 148.816	45° 90°	FUSION 3/3C	18

You must use welding shoes with an integrated air guide while you are working with angled adapters!

45-degree angle

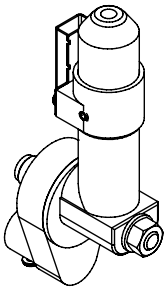


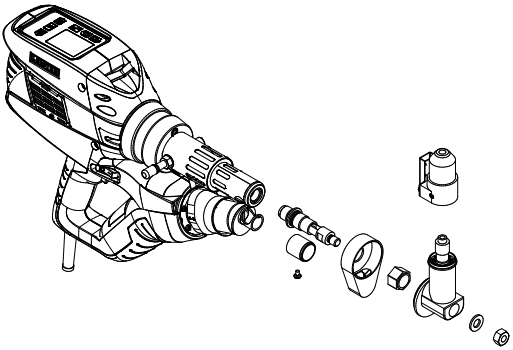


Product items

Angle adapter 45°	153.143
Welding shoe CL 14	154.392

90-degree angle





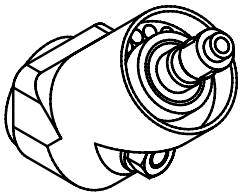
Product items

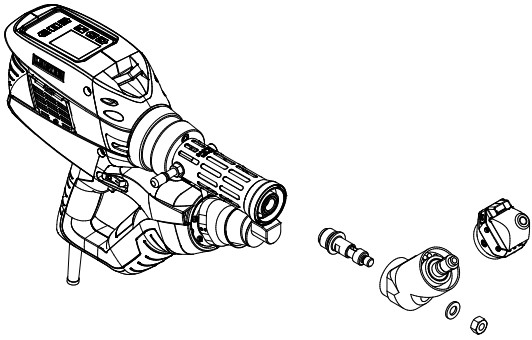
Angle adapter 90°	153.236
Welding shoe CL 14	154.392

WELDPLAST S1 (Integrated Airflow)

You must use welding shoes with an integrated air guide while you are working with angled adapters!

45-degree angle

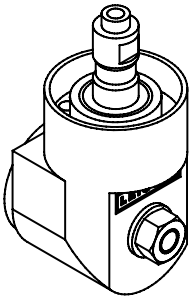


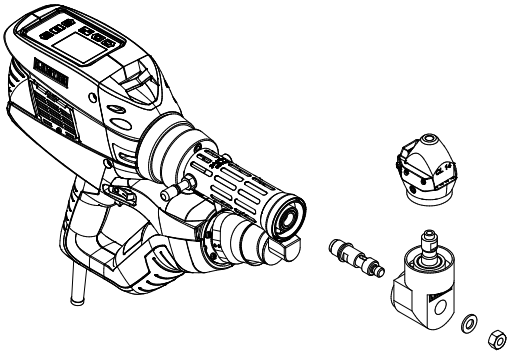


Product items

Angle adapter 45°	139.460
Welding shoe CL 14	145.811

90-degree angle



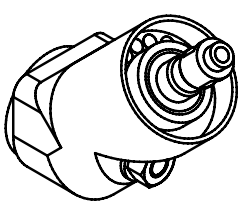


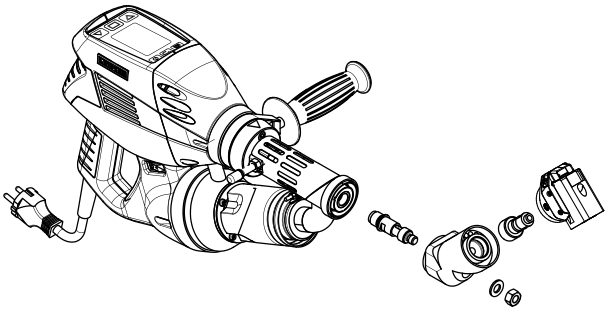
Product items

Angle adapter 90°	139.461
Welding shoe CL 14	145.811

You must use welding shoes with an integrated air guide while you are working with angled adapters!

45-degree angle

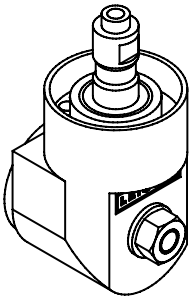


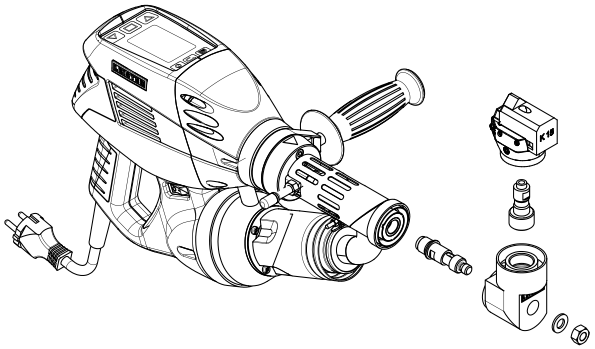


Product items

Angle adapter 45°	139.460

90-degree angle



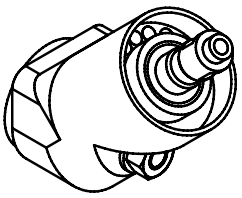


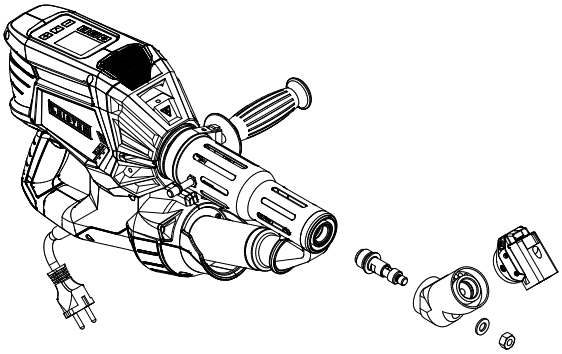
Product items

Angle adapter 90°	139.461

You must use welding shoes with an integrated air guide while you are working with angled adapters!

45-degree angle

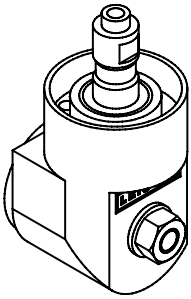


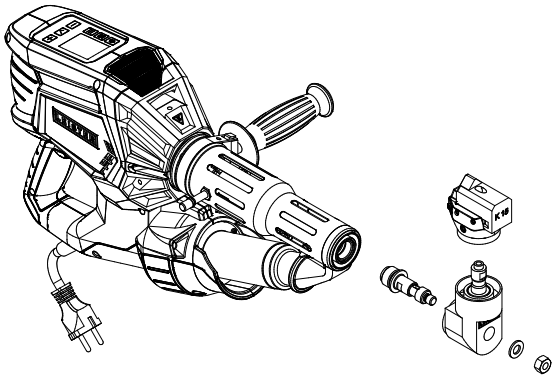


Product items

Angle adapter 45°	139.358

90-degree angle



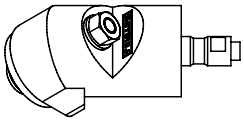


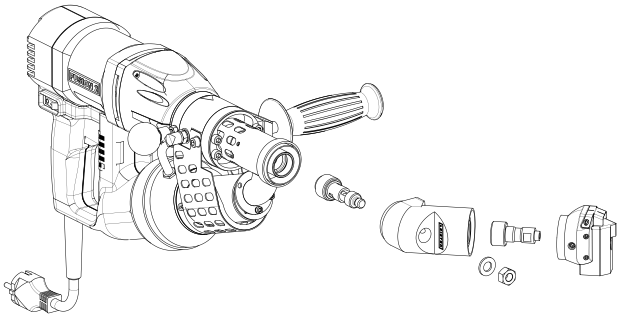
Product items

Angle adapter 90°	139.359

You must use welding shoes with an integrated air guide while you are working with angled adapters!

45-degree angle

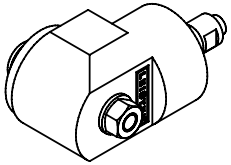


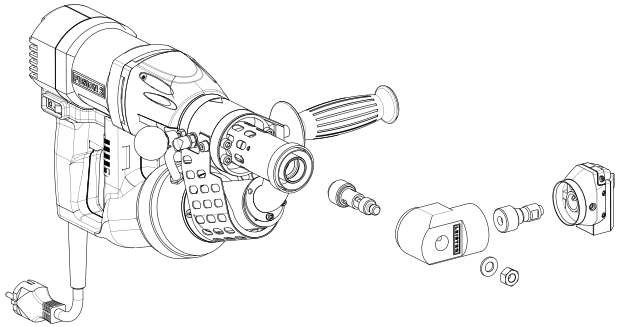


Product items

Angle adapter 45°	147.602

90-degree angle



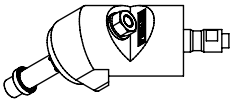


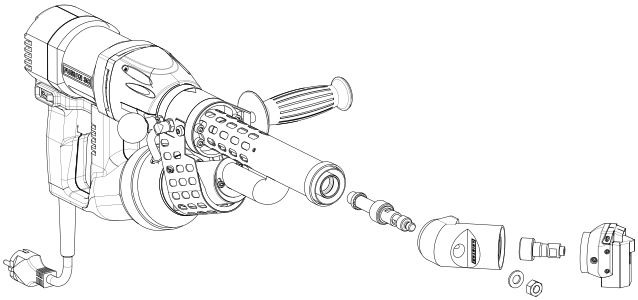
Product items

Angle adapter 90°	147.601

You must use welding shoes with an integrated air guide while you are working with angled adapters!

45-degree angle

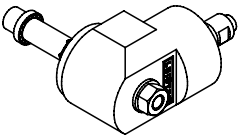


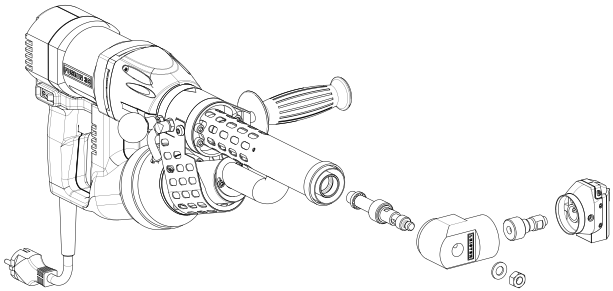


Product items

Angle adapter 45°	148.817

90-degree angle





Product items

Angle adapter 90°	148.816

© Leister

Find a dealer nearby

Leister Technologies AG
Galileo-Strasse 10
6056 Kaegiswil
Switzerland

+41 41 662 74 74
leister@leister.com

leister.com

OI Mounting instructions for angle adapters WELDPLAST and FUSION
04.2016 / 02.2026 / DE, EN / 155.671